

పాపం ప్రకాశం

శ్రీలంకా పంకజం చాలా బాగుంది. చక్కటి ఆకాయలు. చక్కటి కాయలు. మూడో కథ చదివి వెంకట్రావు, 'చిన్ననాటి స్నేహాన్ని మరిచిపోగలిగాడు' అనుకుంటాను. ఏం మనుషులలో? మనిషికి పరిసరాలు సంకెళ్లు పెట్టడం ఇంకా బాట కాబోలు. సంఘం స్థాయి నిచ్చినప్పుడు హాయిని తగ్గించడంకూడా చేస్తుంది కాబోలు' అనుకున్నాడు.

వీధిలో, ఎండాకాలం మందు పెండలో, "ఏ తాజ్ వాలా షర్క్రీమ్" అని సాయలు అరుస్తున్నాడు. ఏ నాటి అరుసే? అప్పు కాకిలా—మధ్యాహ్నం పూట తుమ్మచెట్టు నీడలో కూర్చుని అరిచే కాకిలా—అరుస్తాడు.

దూరంగా ఆకాశం, తునిగిన చుట్టు తునకలా, దూదిపంజలు. . . ఆకాశానికి హారలా ఎలెక్ట్రిక్ తీగలు. . . ఎదరింటి గడ కింద వగులుస్తూ కుక్క. తిన్న అన్నం అనగకాయలా ఉక్కిరి తాళింపు. వక్కని టీకి కప్పులు. దూరంగా డీసెల్ కూక. ఆకాశానికి వారానికో అదివారం! 'సాయంకాలం స్టాజా కెళ్ళాలి.' వెంకట్రావు గొణుక్కుని నాలుగో కథలోకి దిగాడు. రాణి బయటికి వెళ్ళింది. ఎవరో పిలిచినట్లున్నారు. . .

నల్లటి నూనె మరకలతో నింపి పోయిన పసుపుపచ్చ పెరిల్స్ షర్టు, తెల్ల పాంటు. ఎక్కాకి మూడు చిరు గులు, ఒక రఫ్ కుట్టు. ఒకే ఊడిపోయిన గుండీ. . . లేని గుండీ వెనక వాతలు పెట్టి ఉన్న పాట్లు. వెంకట్రావుకు సైకుంది కొబ్బరి పాంటు. ఎప్పుడో చూసిన గుర్తు. . . ఈ అవలారాన్ని చూసింది రాణి.

"నమస్కారమండీ!" చివరంతో చేతులు జోడించాడు.

"ఏం కావాలి?" ఎప్పుడూ వచ్చే వాళ్ళే అనుకుంటూ అడిగింది రాణి.

"నన్ను సూర్యనారాయణ లంటారు. . . నూరింది; బాబిగాడి స్నేహాతుడే... ఓ, మీకు తెలియదనుకుంటాను. . .

వెంకట్రావు స్నేహాతుడే. . . సూరిగాళ్ళే..." చిన్న నన్ను కళ్ళలో మెరుపులు జవబిచ్చాయి.

"లోపలికి వదండి, కూచుండురు గాని." బహువచనం అవసరం లేదేమో అని తలుపటాయించి తీర్మానించింది రాణి. 'ఈయనో కుచేయడు కాబోలు...'

"క్షమించాలి. . . సారీ! రాలేను. ఇక్కడే ఉంటాను. . . ఇలా అతల్లి చూడలేను. . . నాకే సిగ్గుగా ఉంది." ఏషయం గమనించి అన్నాడు సూరి.

"ఫర్వాలేదు. రండి. కలుసుకోవడం వేళ్ళండ్."

"లేదు. . . మరోసారి. . . బాగున్నప్పుడు. . . చిన్నప్పుడు బాబి గడు. . . వెంకట్రావుగారు. . . క్షమించాలి. . . చూడలేను." తొట్టు పెడకుండా, సాఫీగా పరివచనం వచ్చి దతడు.

"మరి నే నేం చేస్తాడు? మీ ఇష్టం." లోపలికి పోవడానికి తయారయింది రాణి.

"మీ లో సాయం చేయాలి." రాణి కాళ్ళకి బ్రేక్ పెడింది.

"ఏమిటి?" ముదకలువడ్డ నుమరే ప్రశ్నించింది.

"మరేం లేదు. . . ఆకలిగా ఉంది. మూడు రోజులనించి మంచినిక్క తప్ప లేవు. ఒక అయిదు రూపాయలుంటే రూయండి. తిరిగి ఇయ్యడానికే ప్రణామిస్తాను."

"అయి న్నడి. . ."

"అహో. . . లేదు. . . క్షమించాలి. ఇలా అతల్లి కలుసుకోవడం. . . మీ దగ్గరుంటే సరే య్యాలి. . ."

"నా దగ్గర ప్రస్తుతం లేదే. . . ఆయన్ని అడిగి. . ."

"వద్దు... ఊహారం... వద్దు... పోనీ, మీరు చేయగలిగిన సహాయం... ఈ పూట...ఈ పూట భోజనం పెట్టాలి." ఆత్రతగా ఎదురు చూశాడు.

నిజమైన స్నేహాతుడైనా కాక పోయినా, మంచివాడైనా దుర్మార్గు

డైనా ఆకలిగొన్న వాడికి అన్నం పెట్టడంలో తప్పేముంది?

"అలాగే. ఏడు గంటలకి రండి, భోజనం చేద్దురుగాని" అంది. అవగలిగినందు కానందించింది.

వెళ్ళిగా వెళ్ళిపోయా దతను. వెంకట్రావు మనిషిని చూశాడు. చూచాడుగా మనుషులో మెదిలాడు సూర్యం. . . చిన్నప్పుడు కలిపి చదివిన సూరిగారు. . . వాలిబోల్ బాగా ఆడేవాడు.

మంచివాడే. ఆ తరవాతే. . . ఆరోగి పా రయ్యారు. అతల్లి కలుసుకోవడానికే అసహ్యం వేసింది.

"ఎవరొచ్చారు, రాణి?"

"ఎవరో, లక్ష్మణ్ అడగడానికి వచ్చాడు. వెళ్ళిపోయాడు."

వెంకట్రావు ముచ్చుతో నవ్వు కున్నాడు. * * * సాయంకాలం "సినీమా కెడదాం, పద" అన్నాడు వెంకట్రావు.

"లేదు. మీరు వెళ్ళండి. తల నొప్పిగా ఉంది."

"విజంగానా?"

"....." కళ్ళెత్తి చూసింది రాణి.

వెంకట్రావుకి తెలుసు. తనకి ఆమె ద్వారా సూర్యానికి సాయం చేయాలనే ఉంది.

అతడికి తనే సహాయం చేయాలంటే 'అక్రమం. . . అక్రమం!' అని మెదడు అరుస్తోంది.

"లేదు. ఫర్వాలేదు. . . బ్లాక్లో సహాయం చేయి' అని గుండె—మననూ, మానవత్వంగలది—గునగున లాడింది. రక్తంలో ఉన్న పిరికితనమో, మంచి తనమో బలవంతం పెట్టింది. అతడు మనిషి. అంగీకరించాడు. రాణిని మరి బలవంతం చెయ్యక, తనని తాను బ్లాక్ చేసుకోని సినీమాకి వెళ్ళి పోయాడు.

ఏడు గంటలు కొట్టింది గడియారం. మరో అయిదు నిమిషాల్లో మరో రెండు, మూడు గడి యాకాలు "ఏడు" అన్నాయి.



వీధి గోణు దగ్గర పసుపుపచ్చ పెరిల్స్ షర్టు తెచ్చేసే లాడింది. రాణి 'రండి' అన్నట్లుగా చూసింది.

హాట్, 'అస్మిని'



సంఘం వేసిన సంకెళ్లలో బిగిసి, బంగారు పంజరపు బ్రతుకే నుఖం అనుకునే మనం, మానవత్యానికి ఎంతో దూరంగా వెలిపోతున్నాం. మనిషిని మనిషిగా గౌరవించలేక, ఆతని అలవాట్లను బట్టి, అంతస్తులనుబట్టి విలువలను ఆపాదిస్తున్నాం. ఎవరు నరకం వుడి వస్తున్నట్లు, ఎవరు నరకం లోకి పోతున్నట్లు?



లేదు. . . పారిపోయి వచ్చాడు. ఎక్కడోనా దొరికితే పట్టుకుంటారు." "ఎందుకు పారిపోయి వచ్చారు? దీని బాధ, చాలా పొరపాటు చేశారు." గుండె పొంగిన మాట లోలికింది చెల్లెమ్మ.

"ఇప్పుడు నాకూ అలాగే అనిపిస్తోంది. అయినా వెళ్ళాలని లేదు. చెప్పు సేనే సాడుచేసుకున్నాను."

అవకాయ అన్నం పూర్తిచేశాడు. "అవకాయంలే నాకు మరేమీ లక్కలేదు." చక్కగా, నిష్కల్మషంగా వెళ్లు మెల్లగా ఎవ్వరూ. "వెంకట్రావు చూడలేదు కదూ నచ్చు?"

మల్లిగన్నం కలుపుతూ అన్నాడు: "మంచివాడు. దివ్యుడు పాగా సాయం చేసేవాడు. అప్పుడప్పుడు నోట్సుకొని వెళ్ళి, ఇప్పుకపోతే బెదిరించేవాళ్ళే."

మళ్ళీ తన్నయవరిచే చ్చుని నవ్వు. గతాన్ని కళ్ళమందు చ్చి త్రించుకుని రున్నయం పొందుతున్నాడు.

'పాపం' అని గొణుక్కుంది రాణి. "మీరు ఇలా పారిపోయి రాకుండా ఉండవలసింది."

విస్తరి మడతపెట్టే తనే బయటికి తీసుకువెళ్ళాడు. రాణి కంకారు పడింది. తన్ను తాను నిందించుకొంది.

"ఆ, ఆ తువ్వాలతో తుడుచుకోండి."

తిన్నచోలు శుభ్రం చేద్దామని వెళ్ళ బోయాడు.

"చద్దండి, అలా ఉంచెయ్యండి నే చేసిస్తాను! అనవసరంగా విస్తరి కూడా మీ చేత రీయించాను." ఈసారి ఆమె చేయి పట్టుకుని అపింది

"కాళ్ళ కడుక్కోండి. ఇక్కడ నీళ్లు ఉన్నాయి."

"అన్నం వడ్డించండి. అరడు వచ్చే లోగా వెళ్ళిపోవాలనుంది."

"వంటింట్లో వడ్డించాలా? బయట గది దగ్గరా?" అన్న ఆలోచన వచ్చింది రాణికి.

వంటింట్లోనే విస్తరి వేసి, వీలు వేసి, మంచివీళ్ళు పెట్టింది.

"రండి. భోజనం చేద్దురుగాని." సూర్యం వెళ్ళగా వచ్చి కూర్చు

న్నాడు. తల వంచుకుని అరటికాయ కూర కలిపాడు. నెయ్యి వేసింది.

"ఎవ్వ, నెయ్యం దురింపింది?" మౌనంగా రెండు ముద్దులు తిన్నాడు.

"చాలా బాగా వండారండీ! అద్భుతంగా ఉంది. ఎన్నాళ్ళయింట్లో ఇంట్ల రుచి చూసే . . ."

"మరికొంచెం వెయ్యమంటారా?" కొంచెం వేసి అడిగింది.

"ఇక చాలండీ!" గబగబా తింటు

న్నాడు. కళ్ళలో నీళ్ళు తిరిగాయి రాణికి. "మెల్లగా తినండి." గొంతు వణికింది. "తొందరలేదు."

ఆమె గొంతు గుర్తించాడు సూర్యం. ముఖం ఎత్తితే పరిస్థితి బాగుండుంది. తత్పరపడేను చెల్లెమ్మ. "ఫర్వాలేదు రెండి. . . అంతే. . . నే నీచాగే తింటాను. . ." అవ్యయతి, అమ్మ పెట్టిన అన్నం జ్ఞాపకాలు గొంతు కడ్డ వడ్డాయి.

"దివ్యుడు నేనూ, వెంకట్రావు చాలా దగ్గరగా ఉండేవాళ్ళం . . . చదువులో సాయం చేసేవాడు. నేను బాడిగార్లులా తిరిగేవాళ్ళే. వాడికి. . . అతే వెంకట్రావుకి. . ."

"స్కూల్ డైన్ తరవాత తను వాటికి వెళ్ళిపోయాడు. కన్నాళ్ళ తరవాత పారిపోయి పులియిలో చేరాను. అప్పుడే పాడైపోయాడు. అది నచ్చ



అరడు ముందు వెనక "లేరు" అనువాదం. "వెంకట్రావు ఉన్నాడా?"

లోపలికి వచ్చాడు. కాళ్ళకి చొక్కా పాడి, నూనె కలిపి రాసింట్టుగా మడిచి.

వల వలువలు

మరీ ఈత ద్రాయర్ ఒక్కటే కాదు; క్రిందా, సైనా కూడా అచ్చాదన ఉన్నదని చెప్పడానికి గ్రేల్ మిల్లర్ తయారుచేసిన వలువల నమూనా. వేసవి పెలవులలో సముద్రతీర విహారా

లకు వెళ్లే యువతులకు ఇది వచ్చే సంవత్సరం సాఫీన్! యావనాన్ని దాచుకో నవసరం లేదు. అని మరీ ప్రదర్శించ వసరం లేదు. ఇది ఉభయ ప్రయోజనకారి.

మౌనంగా వరండాలోకి వచ్చాడు. "మీరు మరొక్క సాయం చేయాలి. రెండ్రోజులు అన్నం లేక పోయినా ఫరవాలేదు కాని, సిగరెట్లు లేకుండా ఉండలేను. మీ దగ్గర. . . ఇలా ఆడుగుతున్నందుకు క్షమించాలి... ఎంత ఉంటే . . . అంత . . ."

కాదనలేకపోయింది రాణి. సోదరిగా, అమ్మగా మనవలసిన ఆడది. అక్కడ, ఇక్కడ ఉన్న చిల్లర . . . ఎనభై మూడు సైసలు. . . దొరికాయి.

"నా దగ్గర ఇంతకంటే లేదు. ఏమనుకోకండి."

"థాంక్స్. మీరు చేసిన సాయం మరిచిపోలేను. వెడతాను."

"కాసేపు కూర్చోండి, వెళుదురు గాని." మనిషికి ఆమాత్రం 'ఇది' ఉండదూ?

"లేదు. క్షమించాలి." మనిషికి అభిమానం మెండు "వెళ్లిపోతాను. మీ మేలు మరిచిపోలేను. నమస్తే." చేతులు జోడించి గలగలా బయటికి పడినాడు.

వెనక్కి తిరిగిన ఆతడి కంటివీరు కనిపించిన రాణి కళ్ళకి కడులుతూ ఇద్దరు సూర్యులు కనిపించారు.

"పాపం, లంగరులేని బతుకు. ఆతడి జీవితం సుగమం చేయి, భగవాన్! గొణిగింది రాణి.

రాత్రి పది గంటలకి వెంకట్రావు వచ్చాడు. "సినిమా బాగుందా?" అంటే "ఊ" అన్నాడు.

అప్పుం వడ్డించింది. అరటికాయ కూర. "బాగుంది. చక్కగా కుదిరింది."

"ఇంకొంచెం వెయ్యనా?"

"నువ్వేసుకో."

"సూర్యం ఏమన్నాడు? నాకు తెలుసులే. మధ్యాహ్నమే చూశాను."

"ఏం లేదు. భోజనంచేసి వెళ్లాడు."

ఆవకాయన్నం తింటున్నారు.

"మంచివాడే సూర్యం. తరవాత తరవాత పాడై పోయాడు. కొన్నాళ్ల క్రితం నాతో కలిశాడు . . . కసురు కున్నాను. . . గుండెలు విప్పి మాట్లాడు కోలేకపోయాం. . ."

"చిన్నప్పుడు. . . కనీసం వాడితో తిరగడాని కభ్యంతరముండేది కాదు. నాకు, మరెవ్వరికీ తగాదా వచ్చినా

అద్దు పడేవాడు. ఈవేళ... ఈఁహూఁ... ఏమిటో?" నిట్టూర్చాడు.

రాణి మౌనంగా వింటూంది.

"పరీక్షల్లో చూపించమనే వాడు. అది తప్పని తెలుసు. నాకే తెలియ నట్లుగా, కాయితాలు కనపడేట్లు పెట్టి ప్రాసేవాడిని."

మజ్జిగ తాగుతూ మూసుకున్న కళ్ళ వెనక ఫ్లాష్ బాక్. . .

"ఈ నాడూ అంతే. అతణ్ణి కలుసుకోలేకపోయాను. కలుసుకోవాల నుంది. కలుసుకోలేను. సాయం చేయకూడదని కోపం వస్తుంది. తాగు బోతు, తిరుగుబోతు అని ఒళ్లు మండుతుంది. అయినా. . ." బాధగా తల ఊపి, చేతులు కడుక్కున్నాడు.

"మధ్యాహ్నమే గుర్తు పట్టాను. గుర్తు పట్టనట్లు నటించాను. వాడూ చూసినట్టున్నాడు. నా గుండెలు మండి పోతున్నాయి. . . అన్యాయం చేశాను. కలుసుకోవలసింది."

"బాధ పడకండి. పరిస్థితులలాటివి.

నాకే బాధగా ఉంది. మీకు ఉండటం అతి సహజం 'భగవాన్! ఇలాటివారికి మార్గం చూపించు'. అని ప్రార్థించ గలం. నంఘం వేసిన నంకెల లలాటివి. మనం బంగారు పంజరంలో సుఖంగా ఉన్న చిలకలం! పోస్ట్లండి...భోజనం చేశాడు. ఏదో కొద్ది సాయం చేయగలిగాం."

"లేదు, రాణి! చాలా బాధగా ఉంది.

నా ఈ పనిని వేనే క్షమించలేను ... ద వ . . . డబ్బు లిస్తే పాడవుతాడని భయం . . . నీ వేమైనా ఇచ్చావా?"

"లేదు. . . ఇయ్యలేదు."

"ఇచ్చి ఉండవలసింది, పాపం... ఎటు వెళ్లాడో?" తల రాణి ఒకో పెట్టుకుని పడుకున్నాడు. కళ్ళతో నీళ్లు తిరుగుతున్నాయి. రాణికి అలాగే ఉంది.

'ఎ ఫ్రెండ్ ఫ్రమ్ హెల్.' గొణిగాడు వెంకట్రావు.

"అతడి మార్గం సుగమం కావా" అని కోరుకుంటూవు వారిద్దర్నీ నిద్రాదేవి ఒడిలోకి లాక్కుని, ప్రేమగా నిమురు తూన్న క్షణాన ఎక్కడో పడుస్తూవు సూర్యం కంటినించి ఆనందబాష్పాలు రాలాయి కృతజ్ఞతాపూర్వకంగా. ★

